



STORZ & BICKEL



*Crafty+*

## GEBRAUCHSANWEISUNG

Vor Inbetriebnahme aufmerksam lesen  
und aufbewahren.

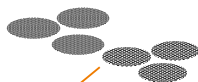
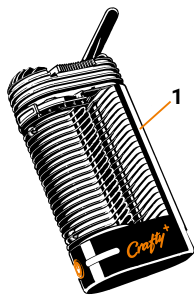
<b>Inhaltsverzeichnis</b>	<b>Seite</b>
<b>1 Produktübersicht CRAFTY+</b>	<b>5</b>
1.1 Lieferumfang	5
1.2 Funktionselemente	7
1.3 Service	7
<b>2 Zu Ihrer Sicherheit</b>	<b>9</b>
2.1 Symbole	8
2.2 Zeichenerklärung	8
2.3 Grundlegende Regeln	10
2.4 Sicherheitshinweise	10
2.4.1 Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag	10
2.4.2 Verletzungsgefahr durch Verbrennung / Dämpfe	11
2.4.3 Verletzungsgefahr durch verschiedene Ursachen	11
<b>3 Zweckbestimmung</b>	<b>12</b>
<b>4 Pflanzenübersicht</b>	<b>12</b>
<b>5 Einflussfaktoren beim Verdampfen</b>	<b>13</b>
<b>6 Inbetriebnahme und Bedienung</b>	<b>14</b>
6.1 Auspacken	14
6.2 Netzanschluss	14
6.3 Laden des Akkus	14
6.4 Befüllen der Füllkammer	15
6.5 Aufheizen	15
6.5.1 Werkseinstellungen	15
6.5.2 Basis-Temperatur	16
6.5.3 Booster-Temperatur	16
6.5.4 Superbooster-Temperatur	16

<b>Inhaltsverzeichnis</b>	<b>Seite</b>
6.6 Anwendung.....	17
6.7 Ende der Anwendung.....	17
6.8 Automatische Abschaltung.....	18
6.9 Aufbewahrung.....	18
<b>7 Reinigen</b> .....	<b>19</b>
7.1 Kühleinheit.....	19
7.1.1 Produktübersicht.....	19
7.1.2 Zerlegen.....	19
7.1.3 Reinigen.....	21
7.1.4 Zusammenbau.....	21
7.2 Siebe .....	22
7.3 Füllkammer .....	22
7.3.1 Ausbau des unteren Siebs.....	22
7.3.2 Reinigen.....	22
7.3.3 Einbau des unteren Siebs.....	22
7.4 Verdampfer und USB-C Kabel.....	22
<b>8. Storz &amp; Bickel App</b> .....	<b>23</b>
8.1 Werkseinstellungen.....	23
8.2 Verbindungsaufbau des Verdampfers mit einem Smartphone.....	23
8.3 Menüpunkte der Storz & Bickel App.....	23
8.4 Temperatureinstellung mit der Storz & Bickel App.....	24
8.5 Weitere individuelle Einstellungen .....	25
8.6 Reset auf Werkseinstellungen .....	25
<b>9 Optionales Zubehör</b> .....	<b>28</b>
9.1 Kräutermühle.....	27
9.2 Füllhilfe.....	27
9.2.1 Befüllen der Füllhilfe .....	27
9.2.2 Befüllen der Füllkammer mit der Füllhilfe .....	27

<b>Inhaltsverzeichnis</b> .....	<b>Seite</b>
9.3 Dosierkapseln (zur Einmalbenutzung) und Magazin.....	28
9.3.1 Befüllen der Dosierkapseln .....	29
9.3.2 Befüllen des Magazins mit Dosierkapseln .....	29
9.3.3 Einsetzen der Dosierkapsel in die Kühleinheit .....	29
<b>10 Störungen</b> .....	<b>31</b>
10.1 Mögliche Störungen / Fehlersuche .....	31
10.2 Nach Störungen .....	31
10.3 Entsorgung .....	31
<b>11 Technische Daten</b> .....	<b>32</b>
<b>12 Erfüllung der gesetzlichen und normativen Anforderungen</b> .....	<b>32</b>
<b>13 Gewährleistung, Haftung</b> .....	<b>33</b>
13.1 Gewährleistung .....	33
13.2 Haftung.....	33
13.3 Urheberrechtliche Bestimmungen.....	34

# 1 PRODUKTÜBERSICHT CRAFTY+

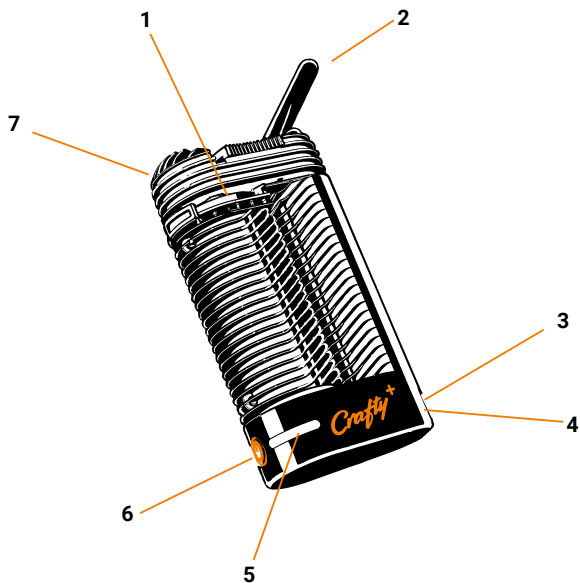
## 1.1 Lieferumfang



- |   |                             |   |                               |
|---|-----------------------------|---|-------------------------------|
| 1 | CRAFTY+ Verdampfer          | 5 | 1 St. Dosierkapsel            |
| 2 | 1 St. USB-C Kabel           | 6 | 1 St. Reinigungspinsel        |
| 3 | 3 St. Normalieb, klein      | 7 | 1 St. Kurz-Gebrauchsanweisung |
|   | 3 St. Grobsieb, klein       |   |                               |
| 4 | 3 St. Bodendichtring, klein |   |                               |

# 1 PRODUKTÜBERSICHT CRAFTY+

## 1.2 Funktionselemente



- |   |   |   |                           |
|---|---|---|---------------------------|
| 1 | Füllkammer  | 5 | LED-Anzeige               |
| 2 | Mundstück   | 6 | Ein-/Ausschalter (ON/OFF) |
| 3 | Füllkammerwerkzeug                                  | 7 | Kühleinheit               |
| 4 | USB-C Ladebuchse<br>(hinter dem Füllkammerwerkzeug) |   |                           |

## 1.3 Service

Überprüfen Sie, ob alle Komponenten im Lieferumfang enthalten sind. Anderenfalls verständigen Sie bitte das Storz & Bickel Service Center.

Bei technischen Problemen, Fragen zum Verdampfer, in Gewährleistungsfällen und Entsorgung des Verdampfers wenden Sie sich bitte an folgende Adresse:



### **Storz & Bickel GmbH**

In Grubenäcker 5-9  
78532 Tuttlingen, Deutschland

Für Serviceanfragen starten Sie bitte eine RMA (Return merchandise authorization) über unsere Homepage: [www.storz-bickel.com/rma](http://www.storz-bickel.com/rma).

## 2 ZU IHRER SICHERHEIT

### 2.1 Symbole

	Aufzählungszeichen
	Gefahrensymbol
	Handlungsanweisung
	Hinweis

### 2.2 Zeichenerklärung



Gebrauchsanweisung beachten!



Symbol für Hersteller - neben dem Symbol stehen Name und Adresse des Herstellers



Das Gerät wurde nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht. Es darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Das Gerät enthält einen fest eingebauten Lithium-Ionen-Akku, bei der Entsorgung soll dieser entladen sein.



EU-Konformitätszeichen: Mit diesem Zeichen bestätigt der Hersteller die Übereinstimmung des Produkts mit den geltenden Richtlinien und Normen der Europäischen Union.



## 2 ZU IHRER SICHERHEIT



Sicherheit überprüft und Herstellung überwacht vom TÜV SÜD nach EN 60335-1, UL 499 und CAN/CSA 22.2 No. 64-M91.



Sicherheit überprüft und Herstellung überwacht vom TÜV SÜD Product Service GmbH nach EN 60335-1



Vorsicht! Heiße Oberfläche!  
Metallteile nicht berühren!



Vor Sonneneinstrahlung schützen.



Vor Nässe und Feuchtigkeit schützen.



Symbol für Seriennummer - gefolgt von der Seriennummer des Produktes



Symbol für Bestellnummer



Gleichstrom



Gerät der Schutzklasse II

### 2.3 Grundlegende Regeln

- ▶ Diese Gebrauchsanweisung ist ein wesentlicher Bestandteil des Verdampfers und muss dem Benutzer zugänglich gemacht werden.
- ▶ Die aktuelle ausführliche Version der Gebrauchsanweisung unter [www.storz-bickel.com](http://www.storz-bickel.com) herunterladen.
- ▶ Diese Hinweise sorgfältig und vollständig durchlesen, bevor Verdampfer und USB-C Kabel in Betrieb genommen werden.
- ▶ Beim Gebrauch und der Wartung immer den Anweisungen dieser Gebrauchsanweisung folgen.
- ▶ Dieser Verdampfer kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Verdampfers unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Verdampfer spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Wenn der Anwender an Atemwegen oder Lunge erkrankt ist, darf das Gerät nur nach Absprache und mit Zustimmung des behandelnden Arztes angewendet werden.

Die Dämpfe können je nach Dichte Atemwege und Lunge reizen, was zu Husten führen kann.

- ▶ Den Verdampfer nicht unbeaufsichtigt betreiben.
- ▶ Verdampfer und USB-C Kabel nur in genügender Entfernung von Wärmequellen (Ofen, Herd, Kamin, etc.) und an einem trockenen Ort, an dem die Umgebungstemperatur nicht unter +5 °C (+41 °F) abfallen kann, lagern und benutzen.
- ▶ Den Verdampfer keinen extremen Schwankungen der Umgebungstemperatur aussetzen. Durch Kondensationsfeuchte könnte die Funktionsfähigkeit gestört werden.
- ▶ Ausschließlich original Storz & Bickel Zubehör- und Ersatzteile verwenden.
- ▶ Verdampfer und USB-C Kabel nicht ungeeignet, falsch oder unvernünftig benutzen, da der Hersteller für hieraus entstehende Schäden keine Verantwortung übernimmt.

### 2.4 Sicherheitshinweise

#### 2.4.1 Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag

- ▶ Verdampfer und USB-C Kabel nach Gebrauch, vor jeder Wartungsarbeit und bei Gewitter ausschalten und vom Stromnetz trennen.

## 2 ZU IHRER SICHERHEIT

- ▶ Beachten, dass das USB-C Kabel nicht durch Knicke, Quetschungen oder Zug beschädigt wird.
- ▶ Kein Einsatz von Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabeln. Falls absolut notwendig, nur Produkte mit Qualitätsbescheinigung (wie z. B. UL, IMQ, VDE, +S, etc.) verwenden, sofern der angegebene Leistungswert den Leistungsbedarf (A=Ampere) der angeschlossenen Geräte überschreitet.
- ▶ Verdampfer und USB-C Kabel nicht benutzen, sofern diese beschädigt sind. Reparaturen dürfen nur durch unser Service Center durchgeführt werden. Der Versuch, einen Schaden selbst zu beheben, führt zum Verlust der Gewährleistung. Unser Service Center ersetzt ein defektes USB-C Kabel.
- ▶ Verdampfer und USB-C Kabel nicht mit Nässe und Feuchtigkeit in Kontakt bringen.
- ▶ Verdampfer und USB-C Kabel von Haustieren (z. B. Nagetieren) und Schädlingen fernhalten.
- ▶ Verdampfer und USB-C Kabel nicht in explosionsgefährdeter oder entzündlicher Atmosphäre benutzen.
- ▶ Heißen Verdampfer nur auf einer festen und hitzeunempfindlichen Oberfläche ablegen und darauf achten, dass dieser nicht abgedeckt wird.
- ▶ Den Verdampfer nicht in der Nähe von entzündlichen Gegenständen wie z. B. Vorhängen, Tischdecken oder Papier benutzen.
- ▶ Geräteöffnungen des Verdampfers während des Betriebs und der Abkühlphase nicht zuhalten, abdecken oder verstopfen.
- ▶ Vor Einschalten des Verdampfers sicherstellen, dass alle Dämpfe, z. B. von entzündlichen Reinigungs- und Desinfektionsmitteln verdunstet sind.

### 2.4.3 Verletzungsgefahr durch verschiedene Ursachen

### 2.4.2 Verletzungsgefahr durch Verbrennung / Dämpfe

- ▶ Darauf achten, dass Kleinteile des Verdampfers nicht verschluckt werden.
- ▶ Auf die Gefahr der Strangulation durch das USB-C Kabel achten.
- ▶ Verdampfer nur mit den empfohlenen, zu verdampfenden Kräutern und Pflanzenteilen benutzen. Der Gebrauch anderer Substanzen kann eine Vergiftung oder Brandgefahr verursachen.
- ▶ Symptome (z. B. Husten, Kurzatmigkeit, Schmerzen im Brustkorb) während oder nach der Verwendung beachten und umgehend einen Arzt aufsuchen, wenn Bedenken der Gesundheit bestehen.

### 3 ZWECKBESTIMMUNG

Der Verdampfer dient zur Erzeugung von Düften bzw. Aromen aus den in Kapitel 4 aufgeführten Kräutern und Pflanzenteilen. Durch Verdampfung mittels Heißluft werden die Düfte und Aromen gelöst und können direkt eingeatmet werden.

Der Verdampfer ist kein Medizinprodukt.

### 4 PFLANZENÜBERSICHT

► Verdampfen Sie nur Düfte und Aromen aus den hier aufgeführten Pflanzenmaterialien und die nach den Richtlinien des Europäischen Arzneibuches (oder vergleichbar) unter anderem auf Echtheit, Reinheit und Krankheitserreger geprüft wurden.

**i** Der Verdampfer ist nicht für die Verwendung mit Tabak- oder Nikotinerzeugnissen vorgesehen.

► Erwerben Sie diese Pflanzen bzw. Pflanzenteile in der Apotheke.

**i** Jeder andere Einsatz ist ungeeignet und potenziell gefährlich.

Pflanzenname	Botanischer Name	Verwendeter Pflanzenteil	Temperatur-einstellung
Eukalyptus	Eucalyptus globulus	die Blätter	130°C
Hopfen	Humulus lupulus	die Zapfen	154°C
Kamille	Matriarca chamomilla	die Blüten	190°C
Lavendel	Lavandula angustifolia	die Blüten	130°C
Zitronenmelisse	Melissa officinalis	die Blätter	142°C
Salbei	Salvia officinalis	die Blätter	190°C
Thymian	Thymus vulgaris	das Kraut	190°C

## 5 EINFLUSSFAKTOREN BEIM VERDAMPFEN

Beachten Sie die folgenden Hinweise, damit Sie den Verdampfer mit dem von Ihnen verwendeten Pflanzenmaterial für Ihre persönlichen Bedürfnisse optimal einstellen können.

Die Menge der gelösten Aromen und Düfte wird durch folgende Faktoren beeinflusst:

1. Qualität: Der Anteil der im jeweiligen Pflanzenmaterial enthaltenen verdampfbaren Aromen und Düfte.
2. Quantität: Die Menge des in der Füllkammer durchströmten Verdampfungsgutes.
3. Oberfläche: Je feiner die Pflanzen zerkleinert sind, desto größer wird die Oberfläche von der sich die Aromen und Düfte beim Verdampfungsprozess lösen können.
4. Temperatur: Je höher die Temperatur, desto mehr Aromen und Düfte werden auf einmal gelöst. Eine Temperaturerhöhung sollte immer letztes Mittel sein, da das Pflanzenmaterial bei höheren Temperaturen stärker geröstet schmeckt.

Sie können den Verdampfungsvorgang mit gleichem Füllkammerinhalt so oft wiederholen, bis bei Höchsttemperatur keine Dämpfe mehr gebildet werden. Aus geschmacklichen Gründen empfiehlt es sich jedoch, dass Sie das Verdampfungsgut schon vorher ersetzen.

## 6 INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG

### 6.1 Auspacken

- ▶ Prüfen Sie den Verdampfer anhand des Kapitels 1.1 „Lieferumfang“, Seite 5 auf dessen Vollständigkeit.

### 6.2 Netzanschluss

- ▶ Prüfen Sie den Verdampfer und das USB-C Kabel auf äußerlich erkennbare Beschädigungen. Nehmen Sie einen beschädigten Verdampfer nicht in Betrieb.
- ▶ Lassen Sie die elektrische Anlage im Zweifelsfall von einem Fachmann auf die Einhaltung der lokalen Sicherheitsvorschriften überprüfen.

### 6.3 Laden des Akkus

Die Akkuladung des Neuproduktes beträgt bis zu 80%.

- ▶ Laden Sie vor dem ersten Gebrauch den Akku voll auf.
- ▶ Verbinden Sie das USB-C Kabel mit der USB-C Ladebuchse des Verdampfers und der Energiequelle.

**i** Der Ladevorgang wird durch kurzes Aufleuchten der LED-Anzeige (kurz grün/rot/blau) und Vibration quittiert.

**i** Der Akkuladezustand wird durch das blaue Leuchten der LED-Anzeige signalisiert.

Erläuterungen zur Akkuanzeige während des Ladevorgangs:

- ▶ Blaues Dauerlicht: Der Akku ist vollgeladen.
- ▶ Blaues langsames Blinken: Der Akku ist zu ca. 61 – 96% geladen.
- ▶ Blaues schnelles Blinken: Der Akku ist zu ca. 31 – 60% geladen.
- ▶ Blaues Blitzen: Der Akku ist bis zu ca. 30% geladen.

Erläuterungen zur Akkuanzeige nach dem Ausschalten:

- ▶ Blaues Dauerlicht: Der Akku ist zu ca. 64 – 100% geladen.
- ▶ Blaues langsames Blinken: Der Akku ist zu ca. 32 - 63% geladen.
- ▶ Blaues schnelles Blinken: Der Akku ist zu ca. 1 - 31% geladen.
- ▶ Blaues Blitzen: Der Akku ist leer.
- ▶ Trennen Sie nach Abschluss des Ladevorgangs zuerst das USB-C Kabel von der Energiequelle und dann vom Verdampfer.

**i** Sie können den Verdampfer nicht betreiben, während er mit dem USB-C Kabel an einer Energiequelle angeschlossen ist. Erst nach erfolgter Teilladung, können Sie diesen wieder einschalten.

**i** Sie können den Akku auch über das optional erhältliche 12 V-Kfz Ladegerät laden.

## 6 INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG

- ▶ Verbinden Sie hierzu das 12 V Kfz-Ladegerät mit der Ladebuchse des Verdampfers und anschließend mit einer geeigneten 12 V Steckdose oder Zigarettenanzünder.

### HINWEIS

#### **Gewährleistungsverlust / Sachschaden bei selbständigem Akkuwechsel**

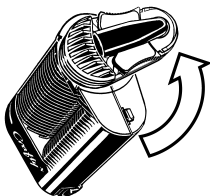
Bei unsachgemäßem Öffnen des Verdampfers wird dieser beschädigt.

- **Akku-Austausch nur durch unser Service Center**



- ▶ Befüllen Sie die Füllkammer mit zerkleinertem Pflanzenmaterial vollständig bis zum Kunststoffrand.
- i** Zu stark komprimiertes Pflanzenmaterial oder eine überfüllte Füllkammer erschweren das Einatmen.
- ▶ Entfernen Sie überschüssiges Pflanzenmaterial um den Einfüllstutzen herum.
- ▶ Setzen Sie die Kühleinheit durch eine 90° Drehung im Uhrzeigersinn auf den Verdampfer auf.

### 6.4 Befüllen der Füllkammer



- ▶ Schrauben Sie die Kühleinheit durch eine 90° Drehung entgegen dem Uhrzeigersinn vom Verdampfer ab.

### 6.5 Aufheizen

#### 6.5.1 Werkseinstellungen

Der Verdampfer bietet drei vom Werk voreingestellte Temperaturniveaus an:

Basis-Temperatur: 180° C (356 °F)

Booster-Temperatur: +15° C (27 °F)  
(in Bezug auf die Basis-Temperatur)  
entspricht 195 °C (383 °F)

Superbooster-Temperatur:  
+30° C (54 °F)  
(in Bezug auf die Basis-Temperatur)  
entspricht 210 °C (410 °F)

**i** Die Temperaturniveaus für die Basis- und die Booster-Temperatur können mit Hilfe eines Smartphones und der Storz & Bickel App gestellt werden. Siehe hierzu Kapitel 8 „Storz & Bickel App“, Seite 23.

**i** Sollte ein Temperaturniveau nicht mehr ausreichend sein, wechseln Sie wie unten beschrieben auf das nächste Niveau.

### 6.5.2 Basis-Temperatur

► Drücken Sie den orangefarbenen Ein-/Ausschalter (ON/OFF) mindestens eine halbe Sekunde.

**i** Eine Vibration quittiert das Einschalten und das rote Dauerlicht der LED-Anzeige signalisiert das Aufheizen. Bei vollgeladenem Akku dauert das Aufheizen ca. 60-80 Sekunden. Eine Doppelvibration und grünes Dauerlicht signalisieren das Erreichen der Basis-Temperatur.

### 6.5.3 Booster-Temperatur

► Aktivieren Sie die Booster-Temperatur mittels Doppelklick auf den orangefarbenen Ein-/Ausschalter (ON/OFF).

**i** Die LED-Anzeige signalisiert durch rotes Blinken das Aufheizen. Eine Doppelvibration und grünes Blinken signalisieren das Erreichen der

Booster-Temperatur.

**i** Der Booster-Modus endet nach Erreichen der Booster-Temperatur nach 90 Sekunden automatisch; die Solltemperatur ist anschließend wieder die Basis-Temperatur.

### 6.5.4 Superbooster-Temperatur

► Aktivieren Sie die Superbooster-Temperatur mittels Dreifachklick auf den orangefarbenen Ein-/Ausschalter (ON/OFF).

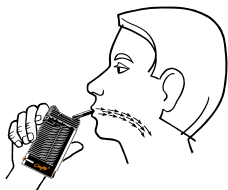
**i** Die LED-Anzeige signalisiert durch schnelles rotes Blinken das Aufheizen. Eine Doppelvibration und schnelles grünes Blinken signalisieren das Erreichen der Superbooster-Temperatur.

**i** Der Superbooster-Modus endet nach Erreichen der Superbooster-Temperatur nach 90 Sekunden automatisch; die Solltemperatur ist anschließend wieder die Basis-Temperatur.



## 6 INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG

### 6.6 Anwendung



**i** Beginnen Sie nach Abschluss des Aufheizens mit der Verdampfung.

- ▶ Klappen Sie das Mundstück der Kühleinheit aus.
- ▶ Nehmen Sie das Mundstück zwischen die Lippen.
- ▶ Atmen Sie einige Sekunden gleichmäßig und nur halb so viel ein, wie Sie eigentlich könnten.
- ▶ Halten Sie die Luft einige Sekunden an und atmen Sie dann langsam aus.
- ▶ Konzentrieren Sie sich ganz bewusst auf den Atemvorgang

**i** Je intensiver der Dampf, desto mehr wird der Geschmack beeinträchtigt.



### VORSICHT

#### Gesundheitliche Probleme durch Einatmen der Dämpfe

Husten

- **keine Anwendung bei Erkrankung der Atemwege/ Lunge**

### 6.7 Ende der Anwendung



### VORSICHT

#### Heiße Oberfläche der Füllkammer

Verbrennungsgefahr

- **Füllkammer nicht berühren, solange der Verdampfer noch nicht abgekühlt ist.**

- ▶ Drücken Sie den orangefarbenen Ein-/Ausschalter (ON/OFF) mindestens eine halbe Sekunde lang.

**i** Der Verdampfer quittiert das Ausschalten durch Vibration.

- ▶ Lassen Sie den Verdampfer vollständig abkühlen.

### 6.8 Automatische Abschaltung

- i** Um die Akkukapazität zu schonen, schaltet sich der Verdampfer zwei Minuten nach dem letzten Tastendruck oder der letzten Anwendung automatisch ab. Das Abschalten wird durch Vibration und Anzeige des Ladezustandes quittiert.
- i** Durch kurzes Drücken des Ein/Ausschalters (ON/OFF) während des Betriebs setzen Sie die Abschaltautomatik auf zwei Minuten zurück.

### 6.9 Aufbewahrung

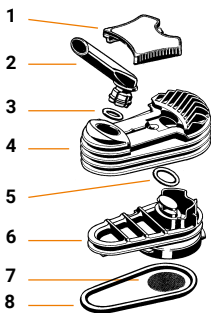
- Bewahren Sie den Verdampfer und das USB-C Kabel an einem trockenen und vor Witterungseinflüssen geschützten Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern oder unbefähigten Personen auf.

## 7 REINIGEN

### 7.1 Kühleinheit

- i** Kühleinheit und Mundstück müssen frei von Ablagerungen sein. Diese entstehen durch Dampfkondensat im Innern der Kühleinheit. Kontrollieren Sie deshalb Kühleinheit und Mundstück vor jeder Anwendung.
- i** Reinigen Sie die Kühleinheit einschließlich Mundstück regelmäßig sowie bei Benutzung durch mehrere Personen. Sauberkeit ist eine Voraussetzung für einwandfreie Funktion, Funktion und Geschmack.

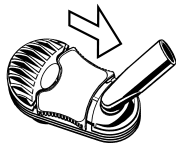
#### 7.1.1 Produktübersicht



- 1 Deckelriegel
- 2 Mundstück
- 3 Mundstückdichtring
- 4 Kühleinheitdeckel
- 5 Bodendichtring klein
- 6 Kühleinheitboden
- 7 Oberes Sieb (grobe Maschenweite)
- 8 Bodendichtring groß

### 7.1.2 Zerlegen

- i** Eine erwärmte Kühleinheit lässt sich besser auseinandernehmen, da das Dampfkondensat klebrig sein kann.



- ▶ Ziehen Sie den Deckelriegel Richtung Mundstück.



- ▶ Ziehen Sie den Kühleinheitdeckel vom Verdampfer ab.



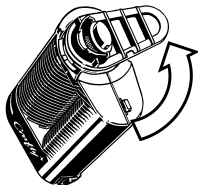
- ▶ Ziehen Sie das Mundstück unter leichtem Hin- und Herdrehen aus dem Kühleinheitdeckel heraus.
- ▶ Ziehen Sie den Mundstückdichtring ab.

## 7 REINIGEN



- ▶ Sofern Sie den Kühleinheitdeckel in Isopropylalkohol reinigen wollen, nehmen Sie den Deckelriegel ab, indem Sie diesen auf einer Seite hochziehen.

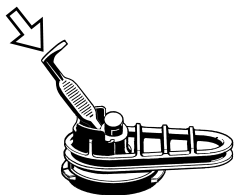
**i** Beim Signet-Hologramm auf dem Deckelriegel handelt es sich um einen Aufkleber.



- ▶ Schrauben Sie den Kühleinheitboden durch eine 90° Drehung entgegen dem Uhrzeigersinn vom Verdampfer ab.



- ▶ Hebeln Sie den großen Bodendichtring mit dem Füllkammerwerkzeug an der Aussparung in der Nut aus.
- ▶ Nehmen Sie den kleinen Bodendichtring ab.



- ▶ Drücken Sie das obere Sieb mit Hilfe des beiliegenden Füllkammerwerkzeugs von oben nach unten aus dem Kühleinheitboden heraus.

## 7 REINIGEN

### 7.1.3 Reinigen



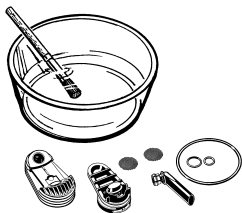
#### VORSICHT

#### Isopropylalkohol ist brennbar und leicht entzündlich

Verbrennungsgefahr

- **Sicherheitshinweise des Herstellers des Isopropylalkohols beachten!**

- i** Für die manuelle Reinigung eignen sich der Reinigungspinsel sowie Wattestäbchen und Papier- oder Baumwolltücher. Als Lösungsmittel empfehlen wir Isopropylalkohol oder warmes Spülwasser.



- ▶ Legen Sie alle Teile der Kühleinheit (außer Deckelriegel) sowie das Füllkammersieb max. 1/2 Stunde in Isopropylalkohol ein.
- i** Länger andauernder Kontakt mit Isopropylalkohol kann zu Farbveränderungen bzw. Versprödung der Kunststoffteile führen.

- ▶ Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen.
- ▶ Prüfen Sie alle Teile auf beschädigte Oberflächen, Rissbildung, Erweichung, Verhärtung, Verschmutzungen oder Verfärbungen.
- ▶ Sondern Sie beschädigte Teile aus.
- ▶ Falls erforderlich, reinigen Sie den Deckelriegel mit warmem Spülwasser oder wischen diesen mit Isopropylalkohol ab.

#### HINWEIS

#### Sachschaden durch unsachgemäße Reinigung

Aufkleber mit Signet-Hologramm kann ausbleichen und dessen Klebstoff sich auflösen

- **längerer Kontakt mit Isopropylalkohol vermeiden**

- i** Das optionale Zubehör Kräutermühle, Füllhilfe und Magazin dürfen nicht in Isopropylalkohol eingelegt werden. Reinigen Sie diese Teile mit warmem Spülwasser.

### 7.1.4 Zusammenbau

- ▶ Bauen Sie die Teile in umgekehrter Reihenfolge zusammen.
- i** Achten Sie beim Zusammenbau auf den richtigen Sitz der Dichtringe. Insbesondere der kleine Bodendichtring muss vollständig und

## 7 REINIGEN

nicht mehr sichtbar im Kühleinheitsdeckel sitzen.

- ▶ Setzen Sie das obere Sieb sorgfältig in die dafür vorgesehene Nut ein.

**i** Bei Nichtbeachtung können Pflanzenpartikel in die Kühleinheit gelangen, diese verstopfen oder eingatmet werden.

### 7.2 Siebe

- ▶ Reinigen Sie nach jeder Verdampfung die Siebe mit dem beiliegenden Reinigungspinsel.

### 7.3 Füllkammer

**i** Die Reinigung der Füllkammer ist erforderlich, sobald das untere Sieb verstopft ist.

#### 7.3.1 Ausbau des unteren Siebs

- ▶ Entfernen Sie das untere Sieb, indem Sie es mit Hilfe des Füllkammerwerkzeugs entlang der Nut der Füllkammer eindrücken. Dadurch wird das untere Sieb gewölbt und löst sich aus der Nut.

#### 7.3.2. Reinigen

- ▶ Reinigen Sie die Füllkammer mit einem mit Isopropylalkohol getränktem Wattestäbchen.

**i** Achten Sie darauf, dass kein Isopropylalkohol in das Innere des Geräts tropft.

#### 7.3.3 Einbau des unteren Siebs

- ▶ Wölben Sie das untere Sieb.
- ▶ Setzen Sie das untere Sieb mit der gewölbten Seite nach oben in die Füllkammer ein.
- ▶ Drücken Sie das Sieb mit Hilfe des Füllkammerwerkzeugs flach in die vorgesehene Nut.

### 7.4 Verdampfer und USB-C Kabel

#### HINWEIS

##### Sachschaden durch unsachgemäße Reinigung

Wasser kann eindringen und Verdampfer oder USB-C Kabel beschädigen

- **Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.**
- **Nicht mit direktem Wasser- oder Dampfstrahl- oder Druckluftstrahl reinigen**

- ▶ Trennen Sie das USB-C Kabel von der Energiequelle.
- ▶ Schalten Sie den Verdampfer aus.
- ▶ Reinigen Sie das Gehäuse des Verdampfers und das USB-C Kabel nur trocken oder allenfalls mit einem feuchten weichen Tuch.

## 8 STORZ & BICKEL APP

Die Storz & Bickel App ist für den Betrieb des Verdampfers nicht notwendig, erlaubt Ihnen jedoch individuelle Einstellungen und das Ablesen von zusätzlichen Informationen im Betrieb mit dem Verdampfer.

Da der Verdampfer für das Anbringen eines Displays zu klein ist, kann der per **Bluetooth®** mit einem Smartphone verbunden und dessen Display genutzt werden.

Die Verfügbarkeit der Storz & Bickel App hängt vom Betriebssystem ab.

### 8.1 Werkseinstellungen

Basis-Temperatur:	180°C
Booster-Temperatur:	+15°C
(in Bezug auf die Basis-Temperatur)	entspricht 195°C
Superbooster-Temperatur:	+30C
(in Bezug auf die Basis-Temperatur)	entspricht 210°C
LED-Anzeige	
Helligkeit CRAFTY+:	100%
Ladeanzeige CRAFTY+:	ON
Vibration CRAFTY+:	ON
Vibration Smartphone:	OFF
Alarmton Smartphone:	OFF

### 8.2 Verbindungsaufbau des Verdampfers mit einem Smartphone

- ▶ Laden Sie die Storz & Bickel App herunter.
  - ▶ Stellen Sie sicher, dass die **Bluetooth®**-Funktion eingeschaltet und dies nicht durch ein anderes **Bluetooth®**-Gerät besetzt ist.
  - ▶ Schalten Sie den Verdampfer ein.
  - ▶ Starten Sie die Storz & Bickel App.
  - ▶ Geben Sie die Seriennummer (=sechsstellige alphanumerische Zeichenfolge auf dem Typenschild an der Unterseite des Geräts und Präfix (CP bzw. CY)) Ihres Verdampfers ein.
- i** Bei nachfolgenden Aufrufen der Storz & Bickel App verbinden sich die beiden Geräte automatisch.
- i** Sofern ein anderer CRAFTY+ Verdampfer vom selben Smartphone gesteuert werden soll, trennen Sie die bisherige Verbindung über den Button „Trennen“ und geben Sie die Seriennummer des anderen CRAFTY+ Verdampfers ein.

### 8.3 Menüpunkte der Storz & Bickel App

#### Temperatur

Diese Funktion erlaubt es Ihnen, die eingestellten und die tatsächlichen Temperaturen abzulesen und Tem-

## 8 STORZ & BICKEL APP

peratureinstellungen durchzuführen. Außerdem finden Sie hier auch die Ladeanzeige des Verdampfers.

### Gerät

Gerätebezogene Informationen wie z. B. Betriebsstunden, Softwareversionen usw. können Sie hier abrufen.

### Informationen

Hier finden Sie weiterführende Informationen wie z. B. die Pflanzenlisten, das Quick Start Manual, die Gebrauchsanweisung, die Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die Datenschutzerklärung aber auch direkte Links auf die Storz & Bickel Homepage oder zum Onlineshop.

### 8.4 Temperatureinstellung mit der Storz & Bickel App

- i** Neben den drei vom Werk voreingestellten Temperaturniveaus können Sie auch individuell Temperaturen zwischen 40°C und 210°C einstellen (siehe Kapitel 4 „Pflanzenübersicht“, Seite 12).
- ▶ Drücken Sie kurz die obere Plus-taste, um den Soll-Wert in 1-Grad-Schritten zu erhöhen.
- ▶ Drücken Sie kurz die obere Minus-taste, um den Soll-Wert in 1-Grad-Schritten zu verringern.
- ▶ Drücken Sie die Plus- oder Minus-taste dauerhaft, damit die Soll-Werte stetig in die entsprechende Richtung laufen.

- i** Die aktuelle Temperatur (Ist-Temperatur) kann am Display in der oberen Zeile abgelesen werden.
- i** Die Booster- bzw. Superbooster-temperatur wird immer auf die Basis- bzw. Booster-Temperatur addiert. Zusätzlich kann die Graddifferenz zwischen Basis-Temperatur und Booster-Temperatur durch die unteren Plus- und Minus-tasten gradgenau angepasst werden. Die Graddifferenz zwischen Booster- und Superbooster-Temperatur ist fix und beträgt immer +15°C. Dabei können insgesamt 210°C nicht überschritten werden.

### Fahrenheit/Celsius

- ▶ Tippen Sie die Plus- und die Minustaste gleichzeitig an, um die Anzeige von Grad Celsius auf Grad Fahrenheit umzustellen.

### Ladeanzeige



- i** Die Ladeanzeige zeigt ein Akkusymbol mit sechs Ladestatusfeldern. Je nach Ladezustand sind mehr oder weniger Ladestatusfelder zu sehen.
- ▶ voller Akku: Anzeige aller sechs Ladestatusfelder.
- ▶ fast leerer Akku: blinkender Akkurahmen
- ▶ Laden: blinkende Ladeanzeige und Anzeige des aktuellen Ladezustands.



### 8.5 Weitere individuelle Einstellungen

- i** Über die Storz & Bickel App lassen sich noch weitere nützliche Einstellungen vornehmen, wie den Vibrationsmotor ein- und ausschalten, die LED-Anzeige dimmen oder ausschalten, die Abschaltautomatik verlängern, den Verdampfer über Knopfdruck auf der App lokalisieren und Vieles mehr.

Weitere Informationen zur Storz & Bickel App finden Sie unter: <https://www.storz-bickel.com/eu/de/app/>.

### 8.6 Reset auf Werkseinstellungen

Einstellungen, welche Sie über die Storz & Bickel App geändert haben, können Sie wie folgt zurücksetzen:

- ▶ Schalten Sie den Verdampfer ein.
- ▶ Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (ON/OFF) 10 Sekunden. Der Reset wird durch Lauflicht: rot/grün/blau/rot/grün/blau/rot/grün/blau und gleichzeitiger Vibration quittiert.

## 9 OPTIONALES ZUBEHÖR

### **Verschleißteile Set - SKU 06 02 CY**

Das Verschleißteile Set enthält alle benötigten Ersatzteile, um die Kühleinheit zu erneuern.

### **Kühleinheit Set - SKU 03 05 CY /**

#### **Kühleinheit - SKU 03 04 CY**

Tauschen Sie die Kühleinheit regelmäßig aus, um Sauberkeit zu gewährleisten.

### **Mundstück Set - SKU 11 11**

Das Set beinhaltet vier Mundstücke für die Kühleinheit.

### **Siebe Set, klein - SKU 11 12**

Das Set beinhaltet vier Siebe mit grober Maschenweite für die Kühleinheit und zwei Siebe mit normaler Maschenweite für die Füllkammer.

### **Grobsiebe Set, klein - SKU 11 40**

Das Set beinhaltet sechs Siebe mit grober Maschenweite für die Kühleinheit.

### **Normalsiebe Set, klein - SKU 11 03**

Das Set beinhaltet vier Siebe mit normaler Maschenweite für die Füllkammer.

### **Dichtring Set - SKU 06 01 CY**

Das Set beinhaltet alle benötigten Dichtringe für die Kühleinheit und die Füllkammer.

### **Kräutermühle - SKU 09 30 /**

#### **Kräutermühle XL - SKU 09 43**

Die Kräutermühle verfügt über extra scharfe Schneidezähne für fein gemahlene Kräuter.

### **Füllhilfe - SKU 09 31 MC**

Die Füllhilfe ermöglicht wie in Kapitel 8.1. beschrieben ein sauberes Einfüllen des zerkleinerten Pflanzenmaterials in die Füllkammer.

### **Füllkammerwerkzeug Set - SKU 11 19**

Die vielfältigen Einsatzmöglichkeiten des Füllkammerwerkzeugs sind in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben.

### **Füllset für 40 Dosierkapseln - SKU 09 45**

Mit dem Füllset können 40 Dosierkapseln gleichzeitig mit zerkleinertem Pflanzenmaterial befüllt werden.

### **12 Volt Ladegerät - SKU 01 09 CY**

Ladegerät zum Akkuaufladen.

**Dieses und weiteres Zubehör sowie detaillierte Informationen hierzu finden Sie unter <https://www.storz-bickel.com> oder kontaktieren Sie unser Service-Center: 07461/969707-0.**

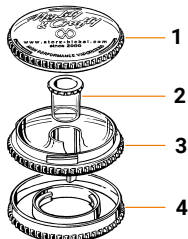
## 9 OPTIONALES ZUBEHÖR

### 9.1 Kräutermühle



- ▶ Legen Sie das Pflanzenmaterial zwischen die beiden Mühlschalen der Kräutermühle.
- ▶ Schließen Sie die Kräutermühle.
- ▶ Drehen Sie die Kräutermühle 4-5 mal hin und her.

### 9.2 Füllhilfe



- 1 Oberer Deckel
- 2 Stopfen
- 3 Schale
- 4 Unterer Deckel

- i** Die Füllhilfe dient zum einfachen und sauberen Befüllen der Füllkammer. In der Schale der Füllhilfe können Sie zerkleinerte Pflanzenmaterial aufbewahren.

#### 9.2.1 Befüllen der Füllhilfe



- ▶ Schrauben Sie den oberen Deckel entgegen dem Uhrzeigersinn ab.
- ▶ Befüllen Sie die Schale inkl. Stopfen mit zerkleinertem Pflanzenmaterial.
- ▶ Setzen Sie den oberen Deckel durch eine Drehung im Uhrzeigersinn auf.

#### 9.2.2 Befüllen der Füllkammer mit der Füllhilfe

- ▶ Schrauben Sie die Kühleinheit durch eine 90° Drehung entgegen dem Uhrzeigersinn vom Verdampfer ab.
- ▶ Entfernen Sie mit Hilfe des Füllkammerwerkzeugs eventuelle Reste aus der Füllkammer.
- ▶ Schrauben Sie den unteren Deckel der Füllhilfe im Uhrzeigersinn ab.

## 9 OPTIONALES ZUBEHÖR

- ▶ Setzen Sie die Füllhilfe durch eine 90° Drehung im Uhrzeigersinn auf den Verdampfer auf.
- ▶ Schrauben Sie den oberen Deckel der Füllhilfe entgegen dem Uhrzeigersinn ab.
- ▶ Ziehen Sie den Stopfen aus der Füllhilfe heraus.



- ▶ Schieben Sie eine Portion Pflanzenmaterial durch die zentrale Öffnung in die Füllkammer.

- i** Achten Sie darauf, dass die Füllkammer nicht überfüllt wird (siehe Kapitel 6.4 „Befüllen der Füllkammer“, Seite 15).



- i** Befüllen Sie die Füllkammer nur bis zum unteren Rand der Füllhilfe.
- ▶ Setzen Sie den Stopfen in die zentrale Öffnung ein.
- ▶ Setzen Sie den oberen Deckel durch eine Drehung im Uhrzeigersinn auf.
- ▶ Schrauben Sie die Füllhilfe durch eine 90° Drehung entgegen dem Uhrzeigersinn vom Verdampfer ab.
- ▶ Setzen Sie den unteren Deckel durch eine Drehung entgegen dem Uhrzeigersinn auf die Füllhilfe auf.
- ▶ Setzen Sie die Kühleinheit durch eine 90° Drehung im Uhrzeigersinn auf den Verdampfer auf.

### 9.3 Dosierkapseln (zur Einmalbenutzung) und Magazin



- i** Mit den als Zubehör erhältlichen Dosierkapseln können Sie auf Vorrat zerkleinertes Pflanzenmaterial abfüllen und im Magazin bis zur Verwendung aufbewahren. Dies erleichtert die Handhabung.

## 9 OPTIONALES ZUBEHÖR

**i** Bei den Dosierkapseln handelt es sich um einen Einwegartikel. Entsorgen Sie diese nach der Benutzung im Restmüll.

**i** Das Magazin kann bis zu acht Dosierkapseln aufnehmen.

### 9.3.1 Befüllen der Dosierkapseln



- ▶ Zerkleinern Sie das Pflanzenmaterial mit der Kräutermühle von Storz & Bickel.
- ▶ Befüllen Sie die Dosierkapsel mit Hilfe des Magazindeckels.
- ▶ Schrauben Sie den Magazindeckel entgegen dem Uhrzeigersinn ab.
- ▶ Setzen Sie den Magazindeckel auf die geöffnete Dosierkapsel.



- ▶ Schieben Sie eine Portion Pflanzenmaterial durch die zentrale Öffnung in die Dosierkapsel.
- ▶ Schließen Sie die Dosierkapsel mit deren Deckel.

### 9.3.2 Befüllen des Magazins mit Dosierkapseln

- ▶ Setzen Sie die befüllten Dosierkapseln in das Magazin ein.



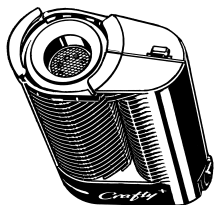
- ▶ Schließen Sie das Magazin mit einer Drehung des Magazindeckels im Uhrzeigersinn.

### 9.3.3 Einsetzen der Dosierkapsel in die Kühleinheit



- ▶ Schrauben Sie die Kühleinheit durch eine 90° Drehung entgegen dem Uhrzeigersinn vom Verdampfer ab.

## 9 OPTIONALES ZUBEHÖR



- ▶ Setzen Sie die Dosierkapsel mit dem Deckel nach oben in die Füllkammer des Verdampfers ein.
- ▶ Setzen Sie die Kühleinheit durch eine 90° Drehung im Uhrzeigersinn auf den Verdampfer auf.

# 10 STÖRUNGEN

## 10.1 Mögliche Störungen / Fehlersuche

Störung	Mögliche Ursache / Behebung
Verdampfer lässt sich nicht einschalten	Stellen Sie sicher, dass der Akku aufgeladen ist.
LED-Anzeige blinkt abwechselnd rot/blau	Akkutemperatur ist entweder zu hoch oder zu niedrig. Lassen Sie den Verdampfer entweder abkühlen oder aufwärmen.
LED-Anzeige blitzt blau	Akku ist leer. Schließen Sie das Netzeil oder das Ladegerät an.
LED-Anzeige blinkt abwechselnd rot/grün	Das USB-C Kabel ist nicht geeignet. Verwenden Sie das mitgelieferte USB-C Kabel.
LED-Anzeige blinkt abwechselnd rot/orange.	Der Verdampfer ist defekt.

## 10.2 Nach Störungen

- i** Versuchen Sie nicht, den Schaden selbst zu beheben. Dies führt zum Verlust der Gewährleistung.
- ▶ Schalten Sie den Verdampfer sofort aus.
  - ▶ Trennen Sie den Verdampfer von der Energiequelle.
  - ▶ Wenden Sie sich direkt an unser Service Center.
  - ▶ Senden Sie den defekten Verdampfer zur Reparatur an unser Service Center.

## 10.3 Entsorgung

- ▶ Entsorgen Sie nach der Gewährleistungsfrist einen irreparablen Verdampfer über den Werkstoffkreislauf oder schicken Sie diesen zur Entsorgung an unser Service Center.

## 11 TECHNISCHE DATEN

### **CRAFTY+ Verdampfer:**

Eingangsspannung: 5 V DC

Die Spannungsangabe befindet sich auch auf dem Typenschild des Verdampfers.

Leistungsaufnahme Verdampfer: 10 W max.

Betriebstemperatur: 5°C bis 35°C

### **Verdampfungstemperatur:**

Wahlbereich zwischen ca. 40°C bis 210°C

**Größe:** 11,0 x 5,7 x 3,3 cm

**Gewicht:** ca. 135 g

Technische Änderungen vorbehalten.

**Patente und Geschmacksmuster:** [www.storz-bickel.com/patents](http://www.storz-bickel.com/patents)

## 12 ERFÜLLUNG DER GESETZLICHEN UND NORMATIVEN ANFORDERUNGEN

Die Geräte erfüllen die Anforderungen folgender EG Richtlinien:

- IEC 60335
- EN 55011
- EN 61000-4-X



### **Hersteller:**

Storz & Bickel GmbH

In Grubenäcker 5-9

78532 Tuttlingen, Deutschland



### 13.1 Gewährleistung

Die Storz & Bickel GmbH sowie die Storz & Bickel America Inc. als Verkäufer gewährleisten dem Kunden die Mangelfreiheit des Produktes gemäß den Vorgaben des deutschen Rechtes nach Maßgabe unserer Allgemeinen Lieferbedingungen (AGB), welche dem Kaufvertrag zugrunde liegen. Eine Gewährleistungspflicht von Storz & Bickel besteht selbstverständlich nur dann, wenn der Kunde die Produkte direkt über uns bezogen hat. Bei einem Bezug über Dritte kommen allenfalls Gewährleistungsansprüche gegenüber diesem Dritten in Betracht, zu dessen Inhalt Storz & Bickel keine Aussage treffen kann.

Klarstellend weisen wir an dieser Stelle nochmals darauf hin, dass die Gewährleistung lediglich die Behebung solcher anfänglicher Mängel umfasst, die trotz einer sachgemäßen Handhabung des Produktes unter Beachtung dieser Gebrauchsanweisung und weiterer Anwenderinformationen vorhanden sind. Normale Abnutzung oder üblicher Verschleiß der Produkte - insbesondere der Akkus - stellen keinen gewährleistungsrechtlich relevanten Mangel dar. Sofern der Kunde im Rahmen der Instandhaltung oder Instandsetzung des Produktes Fremdservice in Anspruch nimmt oder Fremdprodukte benutzt, besteht eine Gewährleistungspflicht von Storz & Bickel nur fort, wenn der Kunde nachwei-

sen kann, dass der Mangel nicht auf die Nutzung des Fremdservices oder Fremdproduktes zurückzuführen ist.

Storz & Bickel entscheidet im eigenen Ermessen darüber, ob die Behebung eines gewährleistungsrechtlich relevanten Mangels durch Reparatur oder Lieferung eines neuen Produktes erfolgt.

Die Geltendmachung von Gewährleistungsansprüchen ist zu richten an die Storz & Bickel GmbH, In Grubenäcker 5-9, 78532 Tuttlingen, Deutschland, sowie für US-amerikanische und kanadische Kunden an Storz & Bickel America Inc., 1078 60th Street, Suite A, Oakland, CA 94608. Bitte übersenden Sie uns die mangelhafte Ware unzerlegt und vollständig mit Rechnung in einer Umverpackung, die Schäden auf dem Transportweg ausschließt.

Zur Vermeidung von Missverständnissen weisen wir darauf hin, dass alle Angaben zu unseren Produkten in dieser Gebrauchsanweisung und an anderer Stelle keine garantierte Beschaffenheit bzw. Haltbarkeit darstellen, sofern nicht ausdrücklich auf das Bestehen einer diesbezüglichen Garantie hingewiesen wird.

### 13.2 Haftung

Storz & Bickel haftet für durch unsere Produkte verursachte Schäden gegenüber dem Kunden gemäß den Vorschriften des deutschen Rechtes nach

Maßgabe unserer AGB. Eine Haftung besteht demnach nur für grob fahrlässig oder vorsätzlich verursachte Schäden, es sei denn, es handelt sich um Schäden an Leben, Körper und Gesundheit oder die Verletzung betrifft eine wesentlichen Vertragspflicht. In diesen Fällen haften wir dem Kunden gegenüber auch für einfache Fahrlässigkeit.

### **13.3 Urheberrechtliche Bestimmungen**

Dieses Dokument ist urheberrechtlich geschützt und darf ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Storz & Bickel weder ganz noch teilweise im Sinne der §§ 15 ff. UrhG verwertet werden.



**STORZ & BICKEL**

STORZ & BICKEL GmbH

In Grubenäcker 5-9 · 78532 Tuttlingen/Germany

